



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXI Aizawl, Friday, 25. 10. 2002, Kartika, 3, S.E. 1924 Issue No. 43

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.19014/7/97-PAR(GSW), the 25th October, 2002. On attaining the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu D.K.Dutta, Under Secretary. (MMS) District Council Affairs to go on superannuation pension with effect from 31.10.2002(AN).

R.Sangliankhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

✓ No.A.22015/1/2001-HFW/pt-III, the 21st October, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer Dr. Lalthanglawta M.O. from Champhai to Khawhai PHC with immediate effect and until further orders.

Rochila Saiawi,
Commissioner & Secy. to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No.A.38020/1/91-PHE, the 23rd October, 2002. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu J.R.Bajaj, Superintending Engineer, P.H.E. Lunglei Watsan Circle, Lunglei to proceed on retirement on superannuation pension from Government service after attaining the age of 58 years with effect from 31.10.2002 (AN).

Pu M.Dawngliana, Chief Engineer, P.H.E. Department will take over the charge of Superintending Engineer, P.H.E. Department Lunglei Watsan Circle, until further orders.

J.H. Ramfangzauva,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No.A.23020/1/99-EDN(AC), the 22nd October, 2002. In pursuance of the recommendation of Mizoram Public Service Commission vide their Memo No.148/A/96-MPSC dt. 17.4.1997 and consequent upon the operative portion of Judgement vide paras 11&12 of the Judgement Order dt. 24.5.01 in Writ Petition No. 39 of 1997, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalchuailova, Research Investigator to the post of Research Officer (Anthropology), Tribal Research Institute in the Pre-Revised Scale of Pay of Rs. 2375-75-3200-EB-100 -3500/-p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time with effect from 18.2.1997 i.e the date on which Pu B. Sangkhuma and Pu Zaliana were promoted to the post of District Research Officer, Tribal Research Institute and Special Officer (District Gazetteer) Tribal Research Institute respectively on the recommendation of the MPSC dated 22.11.96 ibid.

This supersedes this Deptt's Notification No.A.11012/1/91-EDN(AC)/290 dt. 1.5.1997.

B.Sanghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Art & Culture Department.

No.A.11015/4/92-AGR/Pt, the 23rd October, 2002. The Governor of Mizoram is pleased to order redesignation of 3 (three) posts of Training Assistant K.V.K. Hnahthial to the post of Instructor in the scale of pay of Rs.2200-4000/- p.m. with effect from 27.9.1996.

This issues with the approval of DP & AR (ARW) vide I.D.No.ARW/AGR/2002-2003/G-45 dt. 26.8.2002 and concurrence of Finance Department vide their I.D.No.FIN(E)/474/2002 dt. 16.10.2002.

P.Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.32013/7/98-AGR, the 24th October, 2002. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to relax the provision of Recruitment Rules of Subject Matter Specialist (Agronomy) prescribing Specialised Training in Crop Production and Soil Management, for filling up of 1 (one) vacant post of Subject Matter Specialist (Agronomy) under Agriculture Department.

This issues with the approval of DP & AR (GSW) vide their I.D.No.GSW 1/126/2002 dt. 10.10.2002 and Mizoram Public Service Commission vide their letter No.A.5/Y/92-MPSC dt 7.10.02.

Vanengmawia,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.12024/1/97-PW, 24th October, 2002. Subject to verification of character and antecedents by Police, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following graduate Engineers (Civil) as Engineering Grade V (Civil) under PWD cadre in the scale of pay of Rs. 8000-275-13,500/- plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of taking over charge :

- 1) H.Vanlalfala, B.Tech (Civil)
S/o Tlangmawia,
A-18/17. L.Z. Sailo Colony,
Upper Republic, Aizawl, Mizoram.
- 2) R.Lalchungnunga, B.E. (Civil)
S/o R.Ngurthankhuma,
Bawrai Veng, Zawlnuam, Mizoram.
C/o C.Lalmawia,
F-72, Section II, Khatla,
Aizawl, Mizoram.

They will be on probation for a period of 2 (two) years from the date of joining the post.

In the interest of Public service the Governor of Mizoram is further pleased to order posting of the above newly recruited Engineering Grade V (Civil) of PW cadre to the post shown in column 3 against each of the table given below with effect from the date of taking over charge :-

Sl.No.	Name	Place of Posting	REMARKS
1	2	3	4
1.	Pu H.Vanlalfala	SDO (TC) PWD, Hmuifang Division, Aibawk.	Vacant.

2. Pu R.Lalchungnunga AE, PWD, Lunglei Division. Vacant.
Lunglei.

Ramhluna Khiangte,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No.B.12017/7/95-P&E, the 21st October, 2002. In partial modification of this Department Notification of even No. dated 30.7.2002, the Governor of Mizoram is pleased to order permanent absorption of Pu C.Lalsawmliana, Sub-Divisional Officer (Grade-V), Civil Project Sub-Division II, Lunglei who opted Power & Electricity Cadre in his respective Grade, under Power & Electricity Department, with immediate effect.

The rest of the Notification dt. 30.7.2002 remain unchanged.

Haukhum Hauzel,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.A.32013/2/2002-PAR(R), the 22nd October, 2002. In supercession of this office Notification of even No dt. 11.9.2002, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating appointment vide Govt. Notification No.A.12032/1/93-PAR(R) dt. 29.12.1994 in respect of Pi Ramhluni Stenographer Sr.Grade-I in the scale of pay of Rs. 10000-325-15200/-p.m. and designated as Principal Private Secretary against one of the upgraded post of Stenographer Sr. Grade-I vide No.A.11015/2/98-PAR(R) dt. 3.1.2002 with retrospective effect from 3.1.2002 and she will remain in the same place of posting until further order.

No.A.22012/4/2000-PERS(B), the 22nd October, 2002. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 3.10.2002, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu Avinash Kumar, IFS (AGMUT : 79) as Conservator of Forest (Central Circle) created vide No.A.11013/1/87-FST/Pt-II dt. 5.9.2002 with immediate effect and until further orders. He will continue to be designated as Nodal Officer, Forest Conservation.

Lalnalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
D.P. & A.R.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No.LAD/VC-40/88, the 25th October, 2002. Lushai Hills District (Jhuming Regulation) 1954, section 6 na hmangin Mizoram Governor chuan Chalrang leh New Chalrang khuaten Lo atana Ram theh chungchanga an zawm ngei tur a hnuaia mi ang hian a siam a ni.

“Thu leh awm hma chuan Chalrang leh New Chalrang khuate hian Lo-ram an thehho thin ang a, Chalrang Village Council President chu parent Village Council an nih angin Lo-ram theh chungchang sawiho ah hian Chairman a ni ang”.

Hei hian tun hma lama hemi chungchanga Sawrkar thuchhuah lo awm tawh zawng zawng chu a thiat nghal vek a ni.

R.Sangliankhuma,
Joint Secy. to the Govt. of Mizoram.

No.A.11019/1/95-PW/Pt.-I, the 17th October, 2002. Consequent upon the re-organisation of PWD, the Governor of Mizoram is pleased to order allocation of posts to the offices as shown in the enclosed statement under PWD with immediate effect.

This issues with concurrence of DP&AR(ARW) and Finance Department(E) vide their I.D.No.ARW/PW/pt-I/2000-2001/1349-D dt. 8.11.2001 and I.D.No.FIN (E).747/2001 dt. 19.8.2002 respectively.

Laitlana J.Pachau,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

STATEMENT OF RE-ALLOCATION OF POSTS UNDER P.W.D.

Sl. No.	Name of post	Number of post	Transferred from	Head of Account	REMARKS
1	2	3	4	5	6

'A' ENGINEER-IN CHIEF'S OFFICE

1.	Assistant	2	C.E. Zone-I	2059 PW(NP)	
2.	U.D.C.	8	C.E. Zone-1	-do-	
		2	Saitual Division	3054 R&B(NP)	
3.	L.D.C.	9	C.E. Zone-1	2059 PW(NP)	
		1	Central Circle	-do-	
		4	Aizawl Road	3054 R&B(NP)	
			'N' Division		
4.	Steno Grade I	1	C.E. Zone-I	2059 PW(NP)	
5.	Steno Grade II	1	C.E. Zone-I	-do-	
6.	Steno Grade III	1	C.E. Zone-1	-do-	
		1	Saitual	3054 R&B(NP)	
			Division		
		1	Khawzawl	-do-	
			Division		
		1	Tlabung	-do-	
			Division		
7.	Inspector of Statistics	1	Aizawl Road	-do-	
			South Division.		
8.	J E.	5	C.E. Zone-I	2059 PW(NP)	
9.	Draftsman I	1	NH Division I	3054 R&B(P)	
		1	Project Division I	2059 PW(NP)	
10.	Draftsman II	1	Central Circle	-do-	
		1	Project Division I	-do-	
11.	Surveyor	1	Saitual	3054 R&B(NP)	
			Division		
		1	Lunglei	-do-	
			Division		
		2	Hmuifang	-do-	
			Division		
12.	Duftry	2	C.E. Zone-I	2059 PW(NP)	
13.	A.D.A.	1	Building	-do-	
			Division		
		1	Khawzawl	3054 R&B(NP)	
			Division		
14.	Peon	10	C.E. Zone-I	2059 PW(NP)	
		2	Aizawl Road	3054 R&B(NP)	
			South Division.		

1	2	3	4	5	6
15. Office Chowkidar	2	Mechanical Division I	2059PW(NP)		
16. I.B.C.	2	Kawrthah	3054R&B(NP)	Redesigna-	
17. Gate Keeper	1	Lunglei Division	-do-	ted as Peon	
✓ 18. Driver	6	C.E. Zone I	2059PW(NP)		
	4	Aizawl Road 'S' Division	3054R&B(NP)		
	2	Project Division I	2059PW(NP)		

'A' QUALITY CONTROL DIVISION

1. U.D.C.	2	Aizawl Road 'S' Division	3054R&B(NP)	
2. J.E	2	Central Circle	2059 PW(NP)	
	2	Western Circle	3054R&B(NP)	
	1	Lunglei Circle	2059 PW(NP)	
3. Sweeper	2	Project Division I	-do-	

'A' II MECHANICAL CIRCLE

1. Office Chowkidar	1	Central Circle	2059 PW(NP)	Redesigna-
	3	Quality Control Division	-do-	ted as Peon
				-do-

'A' III MECHANICAL DIVISION I

1. A.D.A.	1	Tlabung Division	3054R&B(NP)	
2. Driver	1	Hmuitang Division	-do-	
	1	Kolasib Division	-do-	
3. Plant Operator	2	Mechanical Division II	3054R&B(NP)	
4. Charged Mechanic	2	Mechanical Division II	-do-	
✓ 5. Driller	1	Mechanical Division II	-do-	

'A' IV MECHANICAL DIVISION II

1. I.B.C.	3	Saitual Division	3054R&B(NP)	Redesigna-
				ted as Peon

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

'A'-V ELECTRICAL DIVISION

1.	U.D.C.	3	Saiha Division	3054 R&B(NP)
		1	Tlabung Division	-do-
2.	L.D.C.	1	Hmuifang	-do-
			Division	
		1	Kolasib	-do-
			Division	
		1	Lunglei Circle	2059 PW(NP)
		2	Mech. Division I	-do-
3.	A.D.A.	1	Mechanical	3054 R&B(P)
			Division II	
4.	Driver	1	Project	3054 R&B(NP)
			Division III	
		1	Saitual	-do-
			Division	
5.	J.E.	2	Mechanical	2059 PW(NP)
			Division I	
		4	Mechanical	3054 R&B(P)
			Division II	
6.	Draftsman II	1	Mechanical	-do-
			Division II	
7.	Electrician I	3	Mechanical	2059 PW(NP)
			Division I	
		4	Mechanical	3054 R&B(P)
			Division II	
8.	Electrician II	8	Mechanical	2059 PW(NP)
			Division I	
		2	Mechanical	3054 R&B(P)
			Division II	
9.	Electric Fitter	2	Mechanical	2059 PW(NP)
			Division I	
10.	Jugali	19	Mechanical	-do-
			Division I	
		5	Mechanical	3054 R&B(P)
			Division II	
11.	A.D.M.	2	Mechanical	2059 PW(NP)
			Division I	
12.	Wireman	2	Mechanical	3054 R&B(P)
			Division II	
13.	Peon	3	Mamit	3054 R&B(NP)
			Division	
		1	Saiha	-do-
			Division	
		1	Mechanical	2059 PW(NP)
			Division I	

1	2	3	4	5	6
14. Office Chowkidar	2	Quality Control Division		-do-	
	1	Mechanical Division II		3054 R&B(P)	
15. Charged Mechanic	1	Mechanical Division II		3054 R&B(P)	
		'B' CHIEF ENGINEER ZONE I'S OFFICE			
1. Draftsman III	1	Lunglei Circle		2059PW(NP)	
		'B' I BUILDING DIVISION			
1. Carpenter	1	Hmuifang Division		3054 R&B(NP)	
	1	Mechanical Division I		2059 PW(NP)	
		'B' II AIZAWL ROAD SOUTH DIVISION			
1. I.B.C.	1	Khawzawl		3054 R&B(NP)	Redesignated as Office Chowkidar
		'B' III AIZAWL ROAD NORTH DIVISION			
1. U.D.C.	1	Central Circle		2059 PW(NP)	
2. S.A.	5	Kolasib Division		3054 R&B(NP)	
3. Driver	1	Building Division		2059 PW(NP)	
4. Peon	1	Eastern Circle		3054 R&B(NP)	
		'B' IV PROJECT CIRCLE			
1. U.D.C.	1	Project Division I		2059 PW(NP)	
2. L.D.C.	1	Saitual Division		3054 R&B(NP)	
3. Driver	1	Quality Control Division		2059 PW(NP)	

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

4. Office Chowkidar	3	Quality Control Division	-do-	Redesignated as Peon
---------------------	---	--------------------------	------	----------------------

'B' V PROJECT DIVISION I

1. A.E.	1	Building Division	2059 PW(NP)
---------	---	-------------------	-------------

'B' VI PROJECT DIVISION II

1. Assistant	1	C.E., Zone I	2059 PW(NP)
--------------	---	--------------	-------------

2. Office Chowkidar	2	Quality Control Division	-do-
---------------------	---	--------------------------	------

'B' VII PROJECT DIVISION III

1. U.D.C.	1	Kawrthah Division	3054 R&B(NP)
-----------	---	-------------------	--------------

2. L.D.C.	2	Western Circle	-do-
-----------	---	----------------	------

3. Peon	1	Serchhip Division	-do-
---------	---	-------------------	------

4. Office Chowkidar	1	Hmuifang Division	-do-
---------------------	---	-------------------	------

	3	Quality Control Division	2059 PW(NP)	Redesignated as Peon
--	---	--------------------------	-------------	----------------------

'B'-VIII LUNGLEI DIVISION

1. S.A.	1	Quality Control Division	2059 PW(NP)
---------	---	--------------------------	-------------

'B'-XI LUNGLEI BUILDING DIVISION

1. U.D.C.	2	Aizawl Road South Division	3054 R&B(NP)
-----------	---	----------------------------	--------------

2. Overseer	1	C.E. Zone I	2059 PW(NP)
-------------	---	-------------	-------------

3. Office Chowkidar	1	Saiha Division	3054 R&B(NP)
---------------------	---	----------------	--------------

'B'-X TLABUNG DIVISION

'C' CHIEF ENGINEER ZONE-II's OFFICE

'C' I-NATIONAL HIGHWAY CIRCLE

1.	Assistant	1	C.E.Zone I	2059 PW(NP).
2.	U.D.C.	3	Serchhip Division	3054 R&B(NP)
3.	L.D.C.	4	Saiha Division	—do—
4.	Draftsman	1	Mechanical Division II	3054 R&B(NP)
5.	Driver	1	Serchhip Division	3054 R&B(NP)

1	2	3	4	5	6
6.	Peon	2	Project Division II	2059	PW(NP)
7.	Officer Chowkidar	2	Aizawl Road 'S' Division	2059	R&B(NP)
8.	Sweeper	1	Building	2059	PW(NP)

'C' II NATIONAL HIGHWAY DIVISION I

1.	Assistant	1	C.E.Zone I	2059	PW(NP)
2.	L.D.C.	3	Serchhip Division	3054	R&B(NP)
3.	Driver	1	NEC Division	4552	NEC(NP)
4.	I.B.C.	1	Lunglei	3054	R&B(NP)

'C' III NATIONAL HIGHWAY DIVISION II

1.	Assistant	1	C.E.Zone I	2059	PW(NP)
2.	U.D.C.	3	Kolasib Division	3054	R&B NP)
		1	Lunglei Circle	2059	PW(NP)
		1	Lunglei Division	3054	R&B(NP)
3.	L.D.C.	2	Mamit Division	-do-	
		2	Kawrthah Division	-do-	
		2	Lunglei Division	-do-	
4.	A.D.A.	1	Kawrthah Division	-do-	
		1	Lunglei Division	-do-	
5.	S.A.	5	Kolasib Division	-do-	
		4	Kawrthah Division	-do-	
6.	Driver	3	Tlabung Division	-do-	
7.	Peon	2	Tlabung Division	-do-	
8.	Office Chowkidar	1	Tlabung Division	-do-	
9.	I.B.C.	3	Kolasib Division	-do-	Redesignated as Peon
10.	Sweeper	1	Building Division	2059	PW(NP) -do-

'C' IV NATIONAL HIGHWAY SUB-DIVISION III

1.	S.D.O(TC)	1	SDO(TC) Saitual Division transferred and redesignated as SDO, NH Sub-Division III.	3054	R&B(NP)
----	-----------	---	--	------	---------

'C'-V BAIRABI SUB-DIVISION

1. A.E.

1 AE, PWD Kolasib 3054 R&B(NP)
 Division transferred
 and redesignated as
 SDO, Bairabi Sub-
 Division.

Government of Mizoram**PART IX**

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATION

No. B. 14017/53/02-ARCOOP(AE),22, the 22nd August, 2002. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the CHANMARI FRUIT PROCESSING Co-operative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No. AE-305-02-03 Dated this the Twenty second day of August in the year Two thousand and two Anno Domini.

Assistant Registrar,
 Cooperative Societies, Aizawl East,
 Aizawl : Mizoram

Government of Mizoram**PART X**

Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
 given by Autonomous District Councils.

NOTIFICATION

No. MADC. 15/LAD/2001-2002, the 30th September, 2002. In pursuance of Office order No. 102/2002 conveyed under Memo No. MADC. 15/LAD/2002-2003/394 and Office Order No. 98/2002 conveyed under Memo No. MADC. 1/

LAD/2002-2003/158 of 11.7.2002 and as provided under rules 5(1) of Chapter II of the Mara Autonomous District Council (Election to Village Councils) Rules, 1991, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to fix the date for bye election of 2(two) seats of Tipa 'B' Village Council Members and 1(one) seat of Meisatlah Village Council Member as fixed below:—

Date 9.10.2002 (Wednesday) filing nomination.

Date 10.10.2002 (Thursday) Polling.

P. Sama,
Election Officer,
&
Local Administration Officer,
Mara Autonomous District Council Saiha,